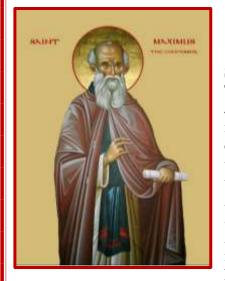


Saint Maron Maronite Catholic Church



January 29-30, 2022

Fourth Sunday After Epiphany



St. Maximus the Confessor January 30

St. Maximus the Confessor, (born c. 580, Constantinople [now Istanbul, Turkey]—died August 13, 662, Lazica [now Tsageri, Georgia]; Eastern feast day January 21; Western feast day August 13), the most important Byzantine theologian of the 7th century whose commentaries on the early 6th-century Christian Neoplatonist Pseudo-Dionysius the Areopagite and on the Greek Church Fathers considerably influenced the theology and mysticism of the Middle Ages.

A court secretary of the Eastern Roman emperor Heraclius I, Maximus became a monk c. 613 at a monastery near Chrysopolis in Bithynia. Fleeing to North Africa because of the Persian invasion of 626, he took part at Carthage (near modern Tunis) in the Monothelite controversy over the doctrine that Christ, while having two distinct natures, divine and human, in his one Person (a doctrine firmly

established) nonetheless had only one will and one operation. Arguing for a dual-will faculty in Christ, Maximus was called to Rome, where he supported the condemnation of Monothelitism by a regional church council under Pope Martin I in 649. Maximus and Martin were arrested by the emperor Constans II in an intricate theological-political tactic, and, after imprisonment from 653 to 655, Maximus was later tortured and exiled; he died in the wilderness near the Black Sea.

Throughout his approximately 90 major works Maximus developed a Christocentric theology and mysticism. His *Opuscula theologica et polemica* ("Short Theological and Polemical Treatises"), *Ambigua* ("Ambiguities" in the works of St. Gregory of Nazianzus), and *Scholia* (on Pseudo-Dionysius the Areopagite), express Maximus's teaching on the transcendental, impredicable nature of the divinity, his intrinsic Trinitarian existence, and his definitive communication in Christ. In his 400 *Capita de caritate* ("Four Hundred Chapters on Charity"), Maximus counselled a Christian humanism, integrating asceticism with ordinary life and active charity.

Maximus's attempt to achieve balance in spiritual theory and practice was not always furthered by later theologians; he thus remains an independent and original thinker in the history of Christian speculation.

Readings

First Reading Romans 7:1-6 Gospel Reading John 4:5-7, 6-9

Our Mission Statement

To seek to know the love of God revealed in Jesus Christ, to celebrate together as a united family of faith, and to share our gifts and talents in loving service to others. Sanctuary Candle

The Sanctuary Candle is burning for the soul of **Robert Quici**

Fr. Andrawos (Fadi) ElTabchi, Pastor | Fr. David Fisher, Consultant Janah Szewczyk, Religious Education Director | address: 1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147 **Office: 215-389-2000 | Hall Reservations: 215-334-1884 | For Emergencies: 978-241-2977** Website: <u>www.saintmaron.org</u> | Church Office: <u>saintmaronphiladelphia@hotmail.com</u> | Instagram Page: @saintmaronphiladelphia Facebook Page: Saint Maron Maronite Catholic Church of Philadelphia OFFICE HOURS: The Church office will be open Tuesday through Friday from 10:00 am until 4:00 pm.

DIVINE LITURGIES

Saturday, January 29, **(***a***)** 6:00PM,

Sunday, January 30, **(***a*) **11:00AM**, liturgy is offered for the soul of Semaan Nehmeh Bassil requested by Fr. Andrawos. May his soul rest in peace.

Tuesday, February 8, @ 6:00PM, PRESENTATION OF JESUS CHRIST TO THE envelopes and would like them, **TEMPLE**

February 5, Saturday, @ **6:00PM**, liturgy in offered for the soul of Chucky Simon requested Theresa Barry. May her soul rest in peace.

Sunday, February 6. **(***a***)** 11:00AM, liturgy in offered for the soul of Melhem ElHajal requested Manal and Claudine ElHajal. May his soul rest in peace.

February **@** Tuesday, 8, 6:00PM. FEAST OF SAINT MARON.

TAX CONTRIBUTION LETTER

If you would like to receive your tax contribution letter for 2021. please contact the office and we Thank you for everyone who member who is ill so that we may will prepare the papers needed. donated to the Church this past remember them in our daily prayers These can only be done for those week. Our Church's finances rely and on our altar of intention. who used the envelope system or on the generosity of our community, made a donation by check. Thank including Sunday collections and you for your continued support to donations. If you are able to donate, St. Maron Church.

2022 MARONITE CALENDARS

The 2022 Maronite Calendars are Please keep in your prayers Baby the Office.

2022 CHURCH ENVELOPES

The 2022 weekly envelopes are now available in the church hall. If anyone does not have a set of please contact the office and we will have a set ready for you. In this way we can give you tax recognition letter at the end of the vear.

SEEKING CAREGIVER

An elderly American couple, living in New Jersey, is looking for someone to live with them at least 3 days a week. For more information, please contact Issa at 609-321-3210.

ELDERLY COMMUNION

If you wish to receive communion at home, please contact the Church Office at 215-389-2000.

THANK YOU

please do so via the following link: https://saintmaron.org/donate you can always mail your weekly envelopes/donations to the Church office. Thank vou for vour continuous support during these challenging times.

IN OUR PRAYERS

available. You can pick them up J.R., Robert Nigro, Thomas Jones, from the back of the Church or from Marguerite Valentino, Raymond Fitzpatrick, Henry George, Linda Yeckes, Frankie Olivieri, Richy Grande, Marie Eddis, Mia Andrilla, Jimmy Romeo, Natalie Ciancaglini, Ashley Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Ayoub, Joanne Simon-Turing, Kevin Khoury, Marie McCrea, Suzanne Haney, Luke Farrell Jr., Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Panichi, Dennis Strelchuk, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca DiLuce, Impo, Lucy Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Emily Stone, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, Rose DeJesse, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, and Angel Salerno. We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family

WEEKLY COLLECTION FOR January 22-23, 2022

Sunday Collection	\$ 1,234.00
2 nd Collection	\$ 175.00
Online	\$ 300.00
Coffee Hour	\$ 20.00
Total:	\$ 1,729.00

ST. MARON FEAST DAY TAKE OUT

Saint Maron Church

St. Maran Feast Day Take ()ut

SATURDAY, FEBRUARY 12, 2022 11AM - 7PM

(1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147)

PLATTERS

KIBBI & GRAPE LEAVES NO NUTS | \$30.00 4 Kibbi balls (<u>no nuts</u>), 8 Grapes Leaves, Yogurt, and Bread

KIBBI & GRAPE LEAVES WITH NUTS | \$35.00 4 Kibbi balls (<u>with nuts</u>), 8 Grapes Leaves, Yogurt, and Bread

FALAFEL PLATTER | \$18.00 12 Falafel, Tahini Sauce, Parsley, Tomatoes, Pickles, and Bread

TWELVIES

KIBBI BALLS NO NUTS | \$30.00 12 Kibbi balls <u>no nuts</u> (Fried or Frozen)

KIBBI BALLS WITH NUTS | \$35.00 12 Kibbi balls with nuts (Fried or Frozen)

GRAPE LEAVES | \$20.00 12 Grape Leaves (cooked or Frozen)

FALAFEL | \$15.00 12 Falafel with Tahini Sauce

DESSERT

AISH AL SARAYA SMALL (2 SERV) | \$8.00 Delicious Lebanese Sweet, made with milk, bread, nuts and sugar syrup.

AISH AL SARAYA MEDIUM (6 SERV) | \$20.00 Delicious Lebanese Sweet, made with milk, bread, nuts and sugar syrup.

SIDES SALAD | \$5.00 House Salad

HUMMUS | \$5.00 1 lb. of Hummus

BABA GHANNOUJ | \$5.00 I lb. of Baba Ghannouj

FOR MORE INFORMATION 215-389-2000 office@saintmaron.org www.saintmaron.org



CHURCH ROOF UPDATES

I would like to thank all of you for your dedication and continuous support to St. Maron Church. With everybody's help we have reached our capital campaign goal. On December 30, 2021, we received the permit to get started with our project. **The work on the new roof started on Tuesday, January 18, 2022.** The project pictures are posted on our parish Facebook page.





UPCOMING EVENTS



PRESENTATION OF JESUS CHRIST TO THE TEMPLE

Tuesday, February 1 @ 6:00PM Divine Liturgy – Blessing of the Candles



SAINT MARON FEAST DAY Tuesday, February 8 @ 6:00PM Divine Liturgy



ST. MARON FEAST DAY TAKE OUT Saturday, February 12, 11AM to 7:00PM Pre-Order Now!



ASH MONSAY

Monday, February 28, 2022 @ 6:00PM Divine Liturgy and distribution of Ashes



STATIONS OF THE CROSS Every Friday @ 6:00PM

From March 4 to April 8

MYA EPARCHIAL CONFERENCE

THE EPARCHY OF ST. MARON PRESENTS MYA EPARCHIAL CONFERENCE

RESTORATION: ARISE & WALK MARK 2:1-12



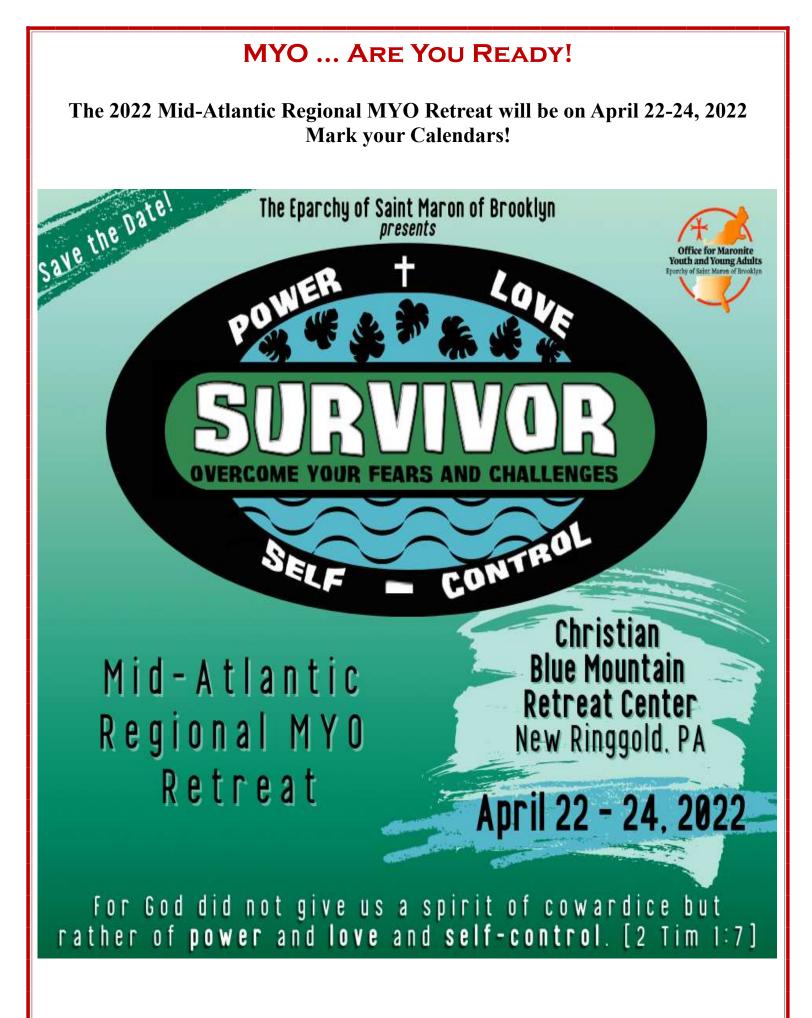
REGISTER BY SCANNING



MARCH 25-27, 2022 OUR LADY OF THE CEDARS CHURCH BOSTON, MA

HOTEL: HYATT REGENCY BOSTON/ CAMBRIDGE GROUP DISCOUNT CODE: G-ORLA

REGISTRATION FEE: \$100



Proudly Serving The St. Maron Church And The Lebanese People Thank Ronald Rex Piselli, Supervisor, President Richard G. Piselli, Vice President Harry J. Hoch, Office Manager You! Ronald Rex Piselli "The Funeral Chapel" **CASKET SHOWROOM - OFFICES** 215-271-0950 1213 S. Broad Street email: ronrex@comcast.net Philadelphia, PA 19147 If you would like to be one of our FFENACH bulletin's sponsors, please contact the Brian W. Donnelly "A face you can recognize with reputation for excellence" Supervisor church office. Winner of the "Civilian of the Year" by the Veterans Advisory Commission. (215) 389-2000 2237-41 5 3rd 5t, Philadelphia, PA 19148 ww.murphyruffemach.com 215-334-1578 Voted best of Philadelphia 2015. enlage (Me of femeral home and merchandlas costs) of your level ones femeral will be descend in chair memory returned levels to St Maxim's Church MONTI RAGO TRANSLATION ohn R. Dead FUNERAL HOME, INC. Need documents translated from 2531-35 S. BROAD STREET · PHILADELPHIA, PA 19148 Arabic/French/Italian into English? P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699 FUNERAL HOME, INC. Call William Hanna www.monti-ragofimeralhome.com Mark J. Rago - Funeral Director 267-808-0287 Samuel J. Monti- Supervisor - Founder FRANK R. LAMANTIA, Supervisor IMMIGRATION Nicholas A. DiValentino - Office Manager www.deadyfuneralhome.com Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists. We provide you with the best service Traditional Service and Cremation Service Available. 2501 S. Camac St. • 215.468.1200 and the least expensive! Newly renovated facility. П 6 Elias I. Photography **Quinn's Flowers** Capture your priceless moment Flowers For All Occcasions Philadelphia, PA DENTAL DESIGNS 610-790-3770 COSMETIC - RESTORATIVE Serving The Philadelphia Facebook & Instagram MPLANT- ORTHODONTICS Area For Over 75 Years Elias I. Photography DR. FRED HADDAD, D.M.D. 215-468-2881 (856) 589-7789 sewelldentaldesigns.com QuinnFlowers@Yahoo.com **ELIAS** 477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080 2008 S. 3rd St. Phila., PA 19148 Together We Can Donate More to St. Maron's Church For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission, so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.

> AFFINITY REAL ESTATE TEAM Tony - 215-285-6435

Tony & Leen Salloum LICENSED IN PA & NJ Leen - 484-432-0424 TheAffinityTeam.com COMPASS 610-822-3356



Saint Maron Maronite Catholic Church



January 29-30, 2022

First Reading Romans 7:1-6

A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans. Your blessing father... Brothers and Sisters:

Do you not know, brothers and sisters for I am speaking to those who know the law that the law is binding on a person only during that person's lifetime? Thus a married woman is bound by the law to her husband as long as he lives; but if her husband dies, she is discharged from the law concerning the husband. Accordingly, she will be called an adulteress if she lives with another man while her husband is alive. But if her husband dies, she is free from that law, and if she marries another man, she is not an adulteress. In the same way, my friends, you have died to the law through the body of Christ, so that you may belong to another, to him who has been raised from the dead in order that we may bear fruit for God. While we were living in the flesh, our sinful passions, aroused by the law, were at work in our members to bear fruit for death. But now we are discharged from the law, dead to that which held us captive, so that we are slaves not under the old written code but in the new life of the Spirit. **Praise be to God always.**

فصل من رسالة القديس بولس إلى أهل رومة أَيُّهَا الإِخْوَة، إِنِّي أُكَلِّمُكُم كأُنَاسٍ يَعْرِفُونَ الشَّرِيعَة: هَلْ تَجْهَلُونَ أَنَّ الشَّرِيعَة تتَمَلَّطُ عَلى الإِنْسَانِ مَا دَامَ حَيًّا قَالَمَزْأَةُ المُتَزَوِّجَةُ تَرْبُطُهَا الشَّرِيعَةُ بِزَوجِهَا مَا دَامَ حَيًّا، ولكِنْ إِذَا مَاتَ زَوجُهَا، أُعْتِقَتْ مِنَ الشَّرِيعَة التي تَرْبُطُهَا بِهِ. فَإِنْ صَارَتْ لِرَجُلٍ آخَر، وَزَوْجُهَا حَيّ، تُدْعَى زَانِيَة. وَلكِنْ إِذَا مَاتَ زَوجُهَا فَهِيَ حُرَّةٌ مِنَ الشَّرِيعَة، ولا تَكُونُ زَانِيَة إِنْ صَارَتْ لِرَجُلٍ آخَر. هكذَا أَنتُم أَيْضًا يَا إِخْوَتِي، قَدْ مُتُم عَنِ الشَّرِيعة بِجَسَدِ المَسِيح، لِكَي ولا تَكُونُ زَانِيَة إِنْ صَارَتْ لِرَجُلٍ آخَر. هكذَا أَنتُم أَيْضًا يَا إِخْوَتِي، قَدْ مُتُم عَنِ الشَّرِيعة بِجَسَدِ المَسِيح، لِكَي تَصِيرُوا لآخَر، وهُوَ الَّذي أُقِيمَ مِنْ بَينِ الأَمُوَات، حتَّى نَتْمُرَ لله. فعِنْدَمَا كُنَّا أُنَاسًا جَسَدِيسَ، كَانَتْ أَهُوَاءُ الحَطايَا تَغْتَنِمُ الشَّرِيعَة لِتَعْمَلَ في أَعْضَائِنَا، حتَّى نُتُمِرَ لله. فعِنْدَمَا كُنًا أُنَاسًا جَسَدِينِي، كَانَتْ أَهُوَاءُ عَمَا كَانَ تَغْتَنِمُ اللَّرَبِيعَة لِتَعْمَلَ في أَعْضَائِنَا، حتَّى نُتُمْرَ لله. فعِنْدَمَا كُنًا أُنَاسًا جَسَدِينِي، كَانَتْ أَهُوَاء عَمَّا كَانَ يَنْفَرُهُ اللْمُرَوعة لِتَعْمَلَ في أَعْضَائِنَا، حتَّى نُثْمِرَ لله. فعِنْدَمَا كُنًا أُنَاسًا جَسَدِيق، لائَت والتسبيح لله دائما.

Gospel Reading Saint John 4:5-7, 9-26

The Apostle Writes:

So he came to a Samaritan city called Sychar, near the plot of ground that Jacob had given to his son Joseph. Jacob's well was there, and Jesus, tired out by his journey, was sitting by the well. It was about noon. A Samaritan woman came to draw water, and Jesus said to her, 'Give me a drink'. The Samaritan woman said to him, 'How is it that you, a Jew, ask a drink of me, a woman of Samaria?' (Jews do not share things in common with Samaritans.) Jesus answered her, 'If you knew the gift of God, and who it is that is saying to you, "Give me a drink", you would have asked him, and he would have given you living water.' The woman said to him, 'Sir, you have no bucket, and the well is deep. Where do you get that living water? Are you greater than our ancestor Jacob, who gave us the well, and with his sons and his flocks drank from it?' Jesus said to her, 'Everyone who drinks of this water will be thirsty again, but those who drink of the water that I will give them will never be thirsty. The water that I will give will become in them a spring of water gushing up to eternal life.' The woman said to him, 'Sir, give me this water, so that I may never be thirsty or have to keep coming here to draw water.' Jesus said to her, 'Go, call your husband, and come back.' The woman answered him, 'I have no husband.' Jesus said to her, 'You are right in saying, "I have no husband"; for you have had five husbands, and the one you have now is not your husband. What you have said is true!' The woman said to him, 'Sir, I see that you are a prophet. Our ancestors worshipped on this mountain, but you say that the place where people must worship is in Jerusalem.' Jesus said to her, 'Woman, believe me, the hour is coming when you will worship the Father neither on this mountain nor in Jerusalem. You worship what you do not know; we worship what we know, for salvation is from the Jews. But the hour is coming, and is now here, when the true worshippers will worship the Father in spirit and truth, for the Father seeks such as these to worship him. God is spirit, and those who worship him must worship in spirit and truth.' The woman said to him, 'I know that Messiah is coming' (who is called Christ). 'When he comes, he will proclaim all things to us.' Jesus said to her, 'I am he, the one who is speaking to you.' This is the truth. Peace be with you.

مِنْ إِنْجِيلِ القديس يوحنّا

فَأَتَى إلى منبِيَةِ مِنَ السَّامِرَةِ يُقَالُ لَهَا سُوحَار، على مَعْرُبَةِ مِنَ المَّامِرَةِ لِتَسْتَعَيَ مَاء ، فَعَالَ لَهَا يَسُوع: «أَعطينِي لأَشْرَب»؛ تَعَبَ مِنَ المَسِير، فَجَلَسَ عِنَد التَّبْع، وكانَتِ السَّاعة نَحْوَ الظُهر. وجَاءَتِ آمَرَأَةٌ مِنَ السَّامِرَةِ لِتَسْتَعَي مَاء، فقَالَ لَهَا يَسُوع: «أَعطينِي لأَشْرَب»؛ فَقَالَتْ لَهُ المَرَأَةُ السَّامِرِيَّة: «كَيْفَ تَطْلُبُ مِنِّي أَنْ تَشْرَب، وأَنْتَ يَهُودِيَ، وأَنَا آمَرَأَةٌ مَامِرِيَّة؟». قَالَتْ هذا، لأَنَّ اليَهُودَ لا يُخَالِطُونَ السَّامِرِيَنِين. فَقَالَتْ لَهُ المَرَأَةُ السَّامِرِيَّة: «كَيْفَ تَطْلُبُ مِنِّي أَنْ تَشْرَب، وأَنْتَ يَهُودِيَ، وأَنَا آمَرَأَةُ مَامِرِيَّة؟». قَالَتْ هذا له فَقَالُ لَهُ: أَعْظَمُ مِنْ أَينَا يَعْقُوب ، أَذي عَظْطَكِ ماء حَيًا.« قَالَتْ لَهُ المَرَأَة مَا سَيْدِ، لا ذَلْقِ مَعَك، والبِزُرُ عَمِيقَة، فَمِنْ أَيْنَ لَكَ المَاءُ الحَيَّ؟ هلَّ أَعْظَمُ مِنْ أَبِينَا يَعْقُوب ، أَذي أَعْطَكَ ماء حَيًا.« فَاللَه أَنْ وَمِنْها شَرِبَ هُو ويَتُوهُ ومَاشِيَتُه؟. « أَجَابَ يَسُوعُ وقَالَ لَهَا: «كُلُّ مَنْ يَشْرَبُ مِنْ هذا الماء يعُطَصُ مِن جَدِيد. أَمَا ماذي أَذي أَعْطَيه أَنَا إِيَّاه، فَلْن ويَتُوهُ ومَاشِيتُهُ؟. « أَجَابَ يَسُوعُ وقَالَ لَها: «كُلُ مَنْ يَشْ نَكَ مَا يَعْطَصُ مِنْ عَدًا لَمَاء الذي أُعْطِيه إيَّاه تَعْطَصُ مِنْ اللَّا مِنْ يَعْوَى مَا يَتَعْمَ مَا وَيَنُوهُ ومَاشِيتُهُ؟. « أَجَابَ يَسُوعُ وقَالَ لَهَا: «كُلُّ مَنْ يَشْرَبُ مِنْ هذا المَاء يَعْطَصُ مِنْ يَعْطَنُ لَها المَرة والمَاء الذي أَعْطِيه أَنَا إلَيْه. ومَنْ المَّاء الذي أَعْطَيه أَنَا وَيْنُو فَعَنْ لَهُ المَاء الذي أَعَام فَا اللَّذي أَعْطِيه إيَّهُ تَصِيرُ فَيه يَعْطَى مِنْ المَاء اللَذي أَعْطَنِي مَا المَاء اللَّذي أَعْطَى إِنَا مَا مُنْ مَا مَنْ وَعَا مَا أَنْ المَامِ ومَا مَا الْنَا مِنْ مَنْ مَنْ مَنْ المَاء واللَه اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مَا مَا مَنْ المَا مَنْ مَنْ المَاء اللَّهُ مَنْ مَ وَعَنْ مَنْتُنَهُ مَا مَا المَا مَا مَا مَنْهُ عَلْمُ مُنْ اللَهُ مَنْ مَنْ أَنْ مَا مَا مُنْ مَنْ مَنْ مَا مَنْ مَا مَنْ مَا مَنْ مَنْ المَاء مَنْ مَنْ المَا والْعَامِ مَنْ مَا مَا مَنْ مَا مَعْنُ مَنْ مَنْ المَا مُنْ مَنْ المَاء و